

ZSILVÖLGYI

NAPLÓ

TARSADALMI HETILAP

Felöl szerkesztő és kiadó: MOLNÁR SÁNDOR

ELŐFIZETÉSI ÁR:		SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIV:
1 hóra	10 lei	Petroşeni.
12 hóra	30 "	Megjelenik hetenkint
24 hóra	65 "	Egyes szám ára 3 lei
36 hóra	130 "	

Bankoknak, intézményeknek részvényszerzőségeknél és kasszáknál évenként 300 lei.

IPAROS

Mit várhatunk a tavaszi szezonról?

A kézműiparosok eddig minden reményüket a szokásos tavaszi szezonhoz fűzték. Ez így volt régen. És ekkor iparosaink boldogak is voltak, mert a januári és februári gyöngébb üzemmetre rendszeren következett a munkafellendülés.

Es miként az építőipar stagnál, éppen úgy a szabó, cipész és cizmadiák iparj is hasonló sorsa van, amely iparágak pedig óriási súlvi fektetnek a tavaszi szezonra. És mit látunk e téren is? Munkahiányt, teljes munkanélküliséget. A szabóiparunk egyáltalán semmiféle rendelkezés nem történtek, ugyancsak a cipésziparban sem. A műhelyek üresek, még a mesterek sem jut elvégzendő munka, pedig évekkel ezelőtt március vége felé, husvét táján még a legutolsó kismester műhelyében is három-négy munkás gyurta a munkát, nem is beszélve arról, hogy egy közép és nagy kézműipari műhelyben bizony 30–40, sőt 60 tagu személyzet is dolgozott.

"Nehéz világot élünk"—sóhajtanak fel az idősebb, még létező mesterek—nehéz, rossz világot, amilyet még nem értünk soha. Egész őszön, télen át nem volt mit dolgoznunk, úgy annyira, hogy még a mindennapi kenyeret sem tudtuk megkeresni, hanem kölcsönökből, egyéb adósságokból tengeltük életünket, remélve és bizva abban, hogy a tavasz és annak szezonja majd új ipari életet és fellendülést fog hozni.

Szomorú sóhajok ezek, amiket szegény kisiparosaink panasznak és még szomorubb benne az hogy ezek a panaszok szintizta igazságok.

Összintén szölvá mindenjában abban bizunk és remélünk, hogy az új kormány új életet, az iparban és kereskedelemében virágzást fog teremteni. És mit kell tapasztaljunk? Azt, hogy még száz perccel romlott és rosszabbodott a helyzet, mert minden ipari termost teljesen megállott és szünetel.

Miniszter urak! Ilyen rendszer mellett még a meglévő ipari maradványok is megfoghat semmülni, amelyeket eddig csak a véletlen és iparosaink kitartó szívóssága mentett meg és tartott fenn mostanig.

Petroşeni hírek

A helybeli Evangélikus egyház e hó 20-án este táncestélyt rendez a Munkáskaszinó helyiségében.

A zsilvölgyi Ipartestület vasárnap tartotta meg ez évi közgyűlését. Bővebben lapunk legközelebbi számában írunk róla.

Kimínchne Ruder Stefi asszony növendékeinek vizsgahangversenye az elmúlt csütörtökon volt. A nagysikerű vizsgahangversenyről legközelebbi számunkban hozunk részletes beszámolót.

Kiadó egy elegánsan burtozott szoba előszoba használatlalt. A bérlnők zongora is áll rendelkezésre. Értekezni lehet Makai médszós üzletében.

Fejmosást, hajondolálást vassal és vízzel üzletel kívül is jutányos havi abonoma szerint, elvál a legmodernebb divat után:

Jäger Ferenc és fia

uri és női fodrász üzlete
Petroşani

NUMICA MILOSESCU †

Egy nagyon értékes ember hunyta le az elmúlt héten örök álomra a szemét. Ez az értékes ember Numica MiLOSESCU a Tg-JiuI társadalmi élet egyik legkedvesebb és legiszteletreméltóbb alakja. A kegyetlen halál alig 29 éves korában ragadta el tőle. Minket pedig kétszeresen fájdalmasan érint ennek a egyszerű kultúrembernek elmulása, a ki mint román, készséggel sietett magyar lapunkon segíteni, mikor annak előállítását elvállalta. Ezért a kulturális munkáért és becsületes emberi jósaáért szomorúban hajtjuk meg az emlékezés lobogóját frissen hantolt sirja előtt és munkákkodását, a melyet lapunk érdekében is ösztönit és önzetlenül végzett, sohasem fogjuk elfelejteni.

Isten veled Numica!

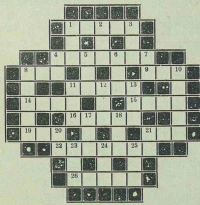
MOZAIK

Művészek.

Kurkó Iuliska Táncemvész, Amikor a pódiumra vagy a szinpadra lép, táncemvésznek le-sűrűsített szurrogátumát ajándékozza a nézőnek. Egyéniség, akinek minden mozdulatára hegy magassága hangulatot keres az ember. Nem jöndulat, kávéházi vagy komádkodó elfoglaltság kényszerit az árnyékaltan elősmérésre Ez a kis leány nagyon tud.

Ráillik a homéroszi olragdatatás: Az ember zavarba jön, mert nem tudja, hogy mit mondjon róla először, mit mondjon róla és aztán mit mondjon róla a végén. Művész. Jön, megy, mozog, ugrik, forog és a méző az ő helyén, ő szeretne lenni. A jó isten áldja őt meg azért, amiért egy-ékt órára elfeledtetve velünk a szomorúságok lemrhetetlen láncu összefüggését, az életet...

Keresztrejtvény



Függőleges:

1. „En”, idegen nyelven. 2. Embri, állati szerv. 3. Folytonosság hiány. 4. Izságit. 5. Rugószerű. 6. Csipkedő. 7. Igéből. 8. Vics. 10. Gramofonmárka. 11. Széklet isteno rövidre. 12. Táncoz. 13. Ital, németül. 17. Okos embernek van. 18. Nem várók. 20. Ige, neizet, gyögysszer. 21. Aláírások mellett rövidítés. 23. Női név. 24. Spanyol királynő. 25. Női név becéze.

Vízszintes:

1. Como sapient. 2. Zeneés visszafelé. 8. Közteher. 9. Férfinév. 11. Gmód. 14. Szabók és újságírók használják. 15. Idegen női név. 16. ment. 19. Névmás. 21. Vasut szaladt rajta. 22. Virág többesszámban. 26. Az. Ioversenyek híresét.

Megfejtők jutalmat kapnak

Április 20-án szombaton este 8 és fél órakor a Lupeni kath. műkedvelő gárda műsoros előadása a lupeni kulturpalotában. SZINREKERÜL; MERSZ E MATYI? című híres operettrevű. Az eredeti ének és táncszámokat a bányazenekar kíséri.

Kritika

A elmúlt szombaton este kabaré volt a helyi București kávéházban. Most az egyszer nem pofoztak meg senkit, hanem valóban ügyesen megrendezték kabaré volt. Az előadás — másként — *kitűnő volt*. Mi nem láttuk, mert meghívóval volt rendezve és mi nem kapunk meghívót, mióta magirtuk véleme, nyitunk Halász, Halmos stb stb, urakról a választások alatt. Ez azonban nem tartozik ide. A kabaré azért jó sikerült és azon felépett a többek között Fehérvári Laci és Braun Sanyi is. *Fehérvári Lacinak mi láthatatlanul is tapsolunk, mert érlekes és tehetséges műkedvelő*. Braunt eddig nem láttuk szerepelni. Természetesen most sem, de a legjobbat beszélik róla. *Rólam is sokat szoktak beszélni, de ez nem mind igaz*. Sőt, Braun azonban lehet kivétel. Ő külön ki-tüntetésnek veheti, hogy öt végig hallgatta a világ cionistáinak ki-tűnő, és nagyon komoly tagja is. Ezzel dicsekszik és dicsekedhetik is Braun. Nagy megüstetetés lehet számára, mint a hogy nagy megüstetetés petrosinének is, hogy a világ cionistáinak ki-tűnő és nagyműveltségű tagja meg-látogatta. A București kávéházban az alkalommal nem csak a kártya lovagjai üdültek.

Kováry pl így gratulált Braun-nak:

Elsőrangú volt az este.
Tetszett? kérdezte Braun.
Különösen a marokkói jelenet felelte Kováry.

? ? ?

Na igen — válaszolt Kováry — én a mozirol beszélék.

r. r



A tiz arany szabály.

1. Csak Elida Shampoo veszek	6. Az utolsó öltöztetésre egy fél citrom levét reszem hozzá (különben különösen har- szándós)
2. Felpolcol veszek, mert az az igazi elegység a hajléletem	7. Szérltem a haját gondosan
3. A port hideg vízben feloldom és melege- teszek hozzá	8. Könnyedén és mégis erősen fésülöm
4. Ezzel a haját alaposan mosom és masírozom erősen a fejbőrt	9. Most biztosan tudom, hogy a hajam helyem- pukha és faza
5. Gondosan lemosom a habot meleg vízzel	10. Legelőször Elida Shampoo veszek

Csomaocseia két monásnak Lei 10. —

ELIDA SHAMPOO

Értékeink

Tarcsy'nski Kázmér

Tarcsy'nski Kázmér e hó 2-án a ref. leányiskola nagyertermében Szatmáron szerzői estélyt tartott, amelyről dr. Havas Miklós, a kiváló zenei kapacitás a Szamos egyik számában többek között a következőkben emlékezik t. eg.

Mi szatmáriak, bevalhatjuk, hogy soha nem írték ki nekünk a nagykárolyiakra sem a multban nem volt réd okunk és jelenleg sincs.

Nekünk van Markovics Rodionuk, itt van Papp Aurél, Zolnay Géza, Tóth Gyula, Faragó Ibo-lyka, Hoffman Ferenc, Lányi Ernő.

Most azonban a nagykárolyiak nagyot ütöttek a mellükre és ide küldték az ő Tarcsy'nskiéket. Aki üzentek nekünk: ti csak írjátok világra szóló Canizonotokat, ti csak színfoltok azokat és huzzasátok a fületekbe az „idegen” nótákat, nekünk nem kell azért a szomszédba menni, itt van nekünk a mi nótáink és ha sirva vigadni akarunk — itt van Tarcsy'nski

Kázmér és szállítja a szép sirni-vigadni valókat...

Tarcsy'nski kétségtelenül nagyon tehetséges. Eredeti és szellemes. Van egy pár nótája, amelyek rangban a legszebb és legkedveltebb magyar dalok mellett foglalnak helyet. Nekünk a legjobban a „Nagykárolyi széles utcán” kezdetű nótája tetszett. De nagyon szép kompozíció a „Lepergette az őszi szél” című dala is és föl-lyőtte hangulatos az „Elemtem az esküvőre” kezdetű nóta.

Köszönetnyilvánítás

Alulírott gyászoló özvegy ez-zen mondok hálás köszönetet min-
dazoknak a kik szeretett jó fér-
jem elhalálozása alkalmával a tem-
etésben résztvettek és jelenlétük-
kel fájdalommat enyhíteni igye-
keztek. Külön köszönetet mondok
az Ipartestületnek a mely testi-
leileg vett részt valamint azoknak
is a kik a temetési költségekhez
hozzjárultak.

Özv. Ujhelyi Istváné

Teismétharagszol?

Te
ismét haragszol és szeméid
a kedvességétől fűzött
lővelik lelem?
Nézd a virágokat, nézd a
madarakat, nem ismerik
a haragot.
Nem ismerik a veszekedést
és cinke.
Fátyeld csak
az a
piros széklet hogy ráborítja fejed
a másik székletre
és borzas számaiban turkál,
mintha valamit sugna
a fülbe,
mintha szemetet valahán nekik
vagy titkát sugna meg.
Ez a madár ott cseleg
a párja mellett.
Fejét bólogat előre, hátra
mint a ki végig
hogy idegen meg ne zavarja
szép életét.
Ez a haragszol,
mert piros széklet
és madár vagyok
szívvelkedő ágam?

Molnár Sándor.

Sporthirek

Julius 7 én tartják meg bucure-
stiben a Károly kupa mérkőzése-
ket. Ez alkalommal válogatják ki
azokat az atlétákat is, a kik a Ro-
mánia — Lengyelország közötti
lelőfolyó atlétikai versenyen részt-
vesznek. Mint értesülünk erre a
mérkőzésre a Jiul részéről Dávid
és Szilágyi atlétákat hívtak meg
Ezenkívül a Károly kupa mérkő-
zésen is többen résztvesznek a
Jiul részéről, ha az atléták meg-
felelő formát mutatnak, mely eset-
ben résztvesznek a Románia —
Lengyelország közötti atlétikai ver-
sényen is.

A. A. C. — *Jiul bajnoki mérkő-
zés* e hó 21 án lesz a zsvlvölgyi-
ben. A mérkőzés elő nagy vára-
kózással tekintenek a sportkörök-
ben, tekintettel arra, hogy az ara-
di csapat az őszi szezonban 4-1
verte a Jiult. Figyelembe véve a
Jiul bucaresti kritikán aluli szere-
plését és az *Ate elleni nagyon
gyenge játékát*, akkor biztos ve-
reségre számíthatunk az A. A. C.
mindig jól játszó és fegyelmzett
gárdájával.

RÁDIÓEST

tojtes felszerölés, 3-8

lámpaig

a legolcsóbban szereshet be.
Kérje részletes árjegyzékün-
ket díjtalanul még ma.

Hirsch A. Deva

D-I Tek.

Str.

Uzina Electrică soc. pe acți

Petroșeni. — Anyagraktára :

tart mindennemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat. Csillárak, izólámpák és főzőkészülékek a legújanyabb áron. **Reszalógyára:** használt reszalókat és ráspolokat hármily mennyiségben a legrovidebb időn belül újrávág. Új reszalók és ráspolok állandó raktára **Javitóműhelye:** elvállal mindennemű esztergályos és lakatos munkát.

Dr. S. RJEHOVSK YINÉ
női és gyermek orvos
Petroșeni Str. P. Nicolae volt
Mátyás u. i.
Rendel. naponta délután 3—6 ig.

DR. ORJEHOVSKY

Ultraviolet sugár kezelés
Petroșeni kerületi körorvos
Str. P. Nicolae v. Mátyás u. i.
Rendel. bel és nemibetegek
részére naponta délelőtt
11—12 ig

Kiadó

a város
központjában egy
négy szoba, konyha,
élskamara,
előszoba, fürdőszoba
a és fűskamra
Értekezni a kiadóban

Eladó vulcanban

a központban a Lobstein féle emeletes bérház, mely áll:
három üzlethelyiségből berendezéssel, parkettás szobák, cserép-
kályhakkal és fürdő szoba berendezéssel. Az egész ház alatt
pincek vannak.

Nagy udvar, kert és az udvaron több lakás
bármire használható.

Értekezni lehet Kormon Gyulánál Vulcan

Ingyen

felvilágosítások
és prospektusok
utasok részére

Argentina, Brazília, Uruguay,
Amerika, Canada felé

Express-Motor-Hejékkal

COSULICH LINE

BUCUREȘTI, Calea Griviței 181
TIMIȘOARA, str. I. C. Brătianu 18
ARAD, B-dul Regele Ferdinand 49
CERNĂUȚI, str. I. C. Brătianu 4

Szépségápolás

Hajszálak,
szemölcsök.

anyajegyek végleges eltávolítása egy kezeléssel.
Ráncos miteszeres, száraz zsiros, pattanásos szeplős
arcok rendbekerítése **ETÓ** szépségzszerke eladása.

Arcoi művészi kikészítése bálókra, színházba
lakodalmokra és egyéb alkalmakra. Ingyen tanácsad-
ás. Direkt kezelés.

Etó kozmetikai intézet

Petroșeni. Str. Regele Ferdinand No. 57. Packi ház.

A SCHMOLL PASZTA

ma már az egész világon ismert és
megbecsült cipőkrém. Finomságánál
fogva megőrzi a lábbeli tartósságát,
puhítja a bőrt és minden tekintetben
előnyös cipőtisztító. Igazolja e va-
lóságot az a tény, hogy eddig

32 kiállításon nyert első díjat

A mi már magába véve is olyan teljesítmény
a mivel kevés iparág dicsekedhetik,
Mielőtt tehát cipőpasztát vásárol, győ-
ződjön meg telttelről a

Schmoll cipőkrém

előnyéről

Világmarka! Világmarka!

Kapható minden jobb üzletben

Ertesítés

Alulírott cipősz mesterek tisztelettel értesítik a teljesítményt
közönséget, hogy cipőszmühelyüket egyesítették és a Str. A. Vlaicu v.
Régi Vágólud uca 4 szám alatt tovább folytatják. Elvállalnak
mindenfélé cipőszmunkát a legfinomabb és legegyszerűbb kivitelben
jutányos áron. Ezenkívül hó és sárcipők javítását és vulkanizá-
lását, valamint ragasztott talpu cipők készítését is.

Minden megrendelést sürgős esetben 24 óra alatt észközlünk.
Kérjük a nagy érdemű közönség szives pártfogását és vagyunk.

teljes tisztelettel:

Boszoki és Albert cipősz mesterek
Petroșeni

A Thomas Binder régi jó hírneves kitűnő serei ma már az egész országban a
legjobb és legelőnyösebbek. A cég minden időben nagyon vigyázott arra hogy a sör-
fogasztó közönség a legmesszebb menőig ki legyen előtér és minden tekintetben legje-
gedtet is legyen. Serei kitűnő zamatú tisztán kezelt itél, a mely higenikus szempontból
is mindenkor kiváló a fogasztó közönség teljes melegegését. Ez az oka annak, hogy
a Thomas sör ma már a legelőnyösebb cikk a sörfogasztó közönség körében, a mely
mindenféleképpen bizonyítja annak, hogy a Thomas cég minden időben nagyon vigyázott
arra, hogy a közönség, tiszta, ízletes és táptartékkal tellett sör fogasztáshoz

A Thomas Binder Kitűnő

tisztán kezelt serei az alábbi helyeken kaphatók,
PETROȘENIBEN

A Munkáskaszinóban

Grauzm Károlynál str. Gári.

Guttmann Mihály fűszerüzletében str. A. Stanca

Grin Salamon étermében. str. P. An.

Negulescu étermen. Piac tér.

Sajtos Károlynál. Piac tér.

Kósa Dumitru vendéglőjében. Calea Regele Ferdinand.

Zsibh Máriánál. str. Casinóul Muncitorese.

Joldis V. str. Dija.

Joldis V. étermében Janza telep.

Somogyi Bernát étermében. str. A. Stanca.

Penes Testvérek bodegájában Calea Regele Ferdinand.

Zalmen H. bodegájában. Calea Regele Ferdinand.

Aninószán az ottani kaszinóban

Lonean Müller és Bauer bizományosoknál

Ezenkívül Martina J. választéban Merisoron, valamint Kis és

Nagybáron az összes elírútióknál

KIADÓ

két nagy pince helyiség.

Evang. paplak.

Petroșeni, Str. Mihai Viteazul 7

Eladó két ház

telekkel együtt.

Értekezni lehet Palincsár

Józsefnél

Str. A. Vlaicu 32.

Tipografia Nicu D. Mitoșescu, Târgu-Jiu